

Vocabulario amplio en diferentes situaciones comunicativas

Bienvenido a este módulo educativo sobre el uso del vocabulario en diferentes contextos. En este documento aprenderás a identificar y aplicar distintos tipos de lenguaje según la situación comunicativa, reconocerás las variaciones lingüísticas propias de Guatemala y comprenderás las relaciones de significado entre las palabras. Este conocimiento te permitirá comunicarte de manera más efectiva en tu vida diaria, en tu comunidad y en contextos académicos.

A lo largo de este módulo exploraremos conceptos fundamentales como la diferencia entre lenguaje, lengua e idioma, los niveles de la lengua, las variaciones lingüísticas guatemaltecas, y las relaciones semánticas entre palabras. Cada tema incluye ejemplos contextualizados a nuestra realidad guatemalteca y espacios para que practiques lo aprendido directamente en este documento.



SEGUNDA ETAPA PRIMARIA ACELERADA **Material Alineado al Currículo Nacional Base** **COMUNICACIÓN Y LENGUAJE** **UNIDAD 6**

[CNB IA K8](#) © 2025 by
[Instituto Superior de](#)
[Educación Abierta](#) is licensed
under [CC BY-NC-SA 4.0](#)



ISEA 2026 Algunos Derechos
Reservados

Lenguaje, lengua e idioma: conceptos fundamentales

¿Qué es el lenguaje?

El lenguaje es la capacidad humana universal de comunicarnos mediante signos y símbolos. Es una facultad que todos los seres humanos poseemos desde que nacemos. Por ejemplo, cuando un bebé llora para expresar hambre, está usando el lenguaje no verbal. El lenguaje incluye gestos, señas, expresiones faciales y sonidos.

¿Qué es la lengua?

La lengua es un sistema específico de signos que comparte una comunidad. En Guatemala conviven 25 lenguas: el español, 22 lenguas mayas (como k'iche', q'eqchi', mam, kaqchikel), el xinka y el garífuna. Cada lengua tiene sus propias reglas gramaticales y vocabulario.

📌 **Idioma:** Es sinónimo de lengua. Ambos términos se usan para referirse al sistema lingüístico de una comunidad. Por ejemplo, podemos decir "idioma español" o "lengua española" y significan lo mismo.

Lenguaje

Capacidad universal de comunicación que poseen todos los seres humanos

Lengua/Idioma

Sistema específico compartido por una comunidad (español, k'iche', mam, etc.)

Ejemplo guatemalteco: María vive en Quetzaltenango y habla tres idiomas: español, k'iche' y mam. Su capacidad para aprender y usar estos sistemas de comunicación es el *lenguaje*. Cada uno de los sistemas que domina (español, k'iche', mam) es una *lengua* o *idioma* diferente.

Evaluación: diferenciación de conceptos

Instrucciones: Lee cada situación y escribe en el espacio proporcionado si se refiere a *lenguaje*, *lengua* o *idioma*.

1. Pedro usa gestos con las manos para explicar cómo llegar al mercado central de Guatemala.

Respuesta: _____

2. En la escuela de San Juan Sacatepéquez, los estudiantes aprenden español y kaqchikel.

Respuesta: _____

3. Los seres humanos podemos comunicarnos desde que nacemos mediante sonidos y expresiones.

Respuesta: _____

4. El garífuna es hablado por las comunidades de Livingston, Izabal. **Respuesta:** _____

Niveles o registros de la lengua

Los niveles o registros de la lengua son las diferentes formas en que nos expresamos según la situación comunicativa, el contexto y la audiencia. No hablamos igual con nuestros amigos que con un médico o un maestro. En Guatemala, adaptamos nuestro vocabulario y forma de hablar dependiendo de con quién hablamos y dónde estamos.



Lenguaje coloquial

Es el lenguaje informal que usamos en la vida diaria con familia y amigos. Incluye expresiones cotidianas, muletillas y palabras del uso común.

Ejemplo: "¿Vos vas a ir a la tienda a traer tortillas?" - "Sí, ahorita voy, ¿quieres que traiga refrescos?"



Lenguaje literario

Es el lenguaje usado en obras literarias, poesía y textos artísticos. Utiliza recursos estilísticos como metáforas, símiles y un vocabulario más elaborado.

Ejemplo: "El lago de Atitlán, espejo de los volcanes, guarda en sus aguas los secretos ancestrales de los pueblos mayas."



Lenguaje técnico o científico

Es el lenguaje especializado de profesiones y ciencias. Usa términos precisos propios de cada área del conocimiento.

Ejemplo médico: "El paciente presenta hipertensión arterial con valores de 140/90 mmHg, se recomienda tratamiento antihipertensivo."

Recuerda: Adaptar tu nivel de lengua según la situación demuestra respeto por tu audiencia y mejora la efectividad de tu comunicación.

Práctica: identificación de registros

Instrucciones: Lee cada expresión y escribe si corresponde a lenguaje *coloquial*, *literario* o *técnico/científico*.

1. "El Quetzal resplandeciente (*Pharomachrus mocinno*) habita los bosques nubosos entre 1,200 y 3,000 metros sobre el nivel del mar." **Tipo:** _____
2. "Pasá a dejar las cosas a la casa y después nos vemos en el parque." **Tipo:** _____
3. "La marimba lloraba melodías que acariciaban el alma de la noche guatemalteca." **Tipo:** _____
4. "Mañana hay partido en el estadio, ¿vas a ir? Dicen que va a estar de pelos." **Tipo:** _____

Variaciones lingüísticas de Guatemala

Las variaciones lingüísticas son las diferentes formas en que se manifiesta una lengua en distintos contextos, regiones o grupos sociales. Guatemala es un país pluricultural y multilingüe, donde encontramos una riqueza extraordinaria de expresiones lingüísticas. Estas variaciones enriquecen nuestra identidad nacional y reflejan nuestra diversidad cultural.



Neologismos

Son palabras nuevas que se incorporan al idioma por avances tecnológicos, culturales o sociales. Ejemplos guatemaltecos: *whatsappear* (enviar mensajes por WhatsApp), *googlear* (buscar en Google), *selfie* (autofoto).



Tecnicismos

Son términos especializados de profesiones o disciplinas. En Guatemala: *pixel* (informática), *hectárea* (agricultura), *cardiopatía* (medicina), *cimbra* (construcción).



Regionalismos

Son palabras o expresiones propias de una región. En Guatemala: *chumpa* (chaqueta), *patojos* (niños), *shuco* (sucio), *cerote* (amigo), *cheque* (está bien).



Modismos

Son expresiones cuyo significado no se deduce literalmente. Ejemplos guatemaltecos: *estar en la luna de Valencia* (estar distraído), *ponerse las pilas* (esforzarse), *tirar la toalla* (rendirse).

Ejemplos de uso cotidiano

- **Regionalismos:** "Voy a comprar tortillas en la tienda de la esquina" (Guatemala) vs "Voy a comprar tortillas en el almacén de la esquina" (otros países)
- **Modismo:** "Juan está en la luna de Valencia desde que llegó María" significa que Juan está muy distraído
- **Neologismo:** "Necesito recargar saldo al celular" - "celular" es un neologismo que reemplazó a "teléfono móvil"



Dato importante: Las variaciones lingüísticas no son incorrectas, son manifestaciones válidas de la lengua que reflejan nuestra identidad cultural.

Actividad: clasificación de variaciones lingüísticas

Instrucciones: Clasifica cada palabra o expresión según corresponda: neologismo, tecnicismo, regionalismo o modismo.

Cachito (pan dulce guatemalteco)	_____
Bluetoothear (conectar por Bluetooth)	_____
Estar como agua para chocolate	_____
Electrocardiograma	_____
Cabal (exacto, correcto)	_____

Relaciones de significado entre palabras

Las palabras establecen diferentes tipos de relaciones según su significado. Comprender estas relaciones nos ayuda a enriquecer nuestro vocabulario, mejorar nuestra expresión escrita y oral, y comunicarnos con mayor precisión. En esta sección estudiaremos las principales relaciones semánticas: sinónimos, antónimos, homónimos, homófonos y homógrafos.



Sinónimos

Palabras con **significado similar** o parecido.
Ejemplo: *bonito* - *hermoso*,
casa - *vivienda*, *feliz* -
contento



Antónimos

Palabras con **significado opuesto**. Ejemplo: *alto* -
bajo, *caliente* - *frío*, *alegre* -
triste



Homónimos

Palabras que **suenan igual** pero tienen **significados diferentes**. Incluyen homófonos y homógrafos.

Homófonos

Palabras que **suenan igual** pero se **escriben diferente** y tienen **distinto significado**.

- *vaca* (animal) - *baca* (portaequipajes del carro)
- *casa* (vivienda) - *caza* (acción de cazar)
- *hola* (saludo) - *ola* (del mar)
- *tubo* (cilindro) - *tuvo* (del verbo tener)

Homógrafos

Palabras que se **escriben igual** pero tienen **diferente significado**.

- *banco* (institución financiera) - *banco* (asiento)
- *vino* (bebida) - *vino* (del verbo venir)
- *sobre* (encima de) - *sobre* (envoltura de carta)
- *traje* (vestimenta) - *traje* (del verbo traer)

Ejemplo contextualizado: En el mercado de Chichicastenango, María compró *hierbas* (plantas) para hacer té, mientras su hermana buscaba telas que eran *hiervas* (ásperas al tacto). Estas palabras son homófonas porque suenan igual pero significan cosas diferentes.

Ejercicio práctico: relaciones semánticas

Parte 1: Escribe un sinónimo y un antónimo para cada palabra.

1. Alegre - **Sinónimo:** _____ **Antónimo:** _____
2. Grande - **Sinónimo:** _____ **Antónimo:** _____
3. Rápido - **Sinónimo:** _____ **Antónimo:** _____

Parte 2: Identifica si los siguientes pares son homófonos o homógrafos.

1. haya (árbol) / haya (del verbo haber): _____
2. vino (bebida) / vino (verbo venir): _____
3. botar (arrojar) / votar (sufragar): _____

Uso de sinónimos en diferentes contextos



Los sinónimos son herramientas valiosas para enriquecer nuestros textos y evitar la repetición innecesaria de palabras. Sin embargo, no todos los sinónimos son intercambiables en cualquier contexto. Debemos considerar el registro de la lengua, el contexto y los matices de significado.

Por ejemplo, las palabras *niño*, *infante*, *menor*, *chiquito* y *patojo* son sinónimos, pero cada una se usa en contextos diferentes. *Infante* es más formal o técnico, *patojo* es un regionalismo guatemalteco coloquial, mientras que *niño* es neutral y puede usarse en cualquier situación.



Contexto formal

Los *menores de edad* tienen derecho a la educación gratuita según la Constitución.



Contexto coloquial

Los *patojos* del barrio están jugando fútbol en el parque.



Contexto neutro

Los *niños* guatemaltecos celebran el Día del Cariño cada 14 de febrero.

Ejemplos guatemaltecos de sinónimos según contexto

Concepto	Formal	Coloquial	Neutro
Dinero	Recursos económicos	Pisto, lana	Dinero, capital
Comer	Alimentarse, ingerir	Jalar, tragar	Comer
Amigo	Compañero, colega	Cuate, compa	Amigo
Trabajar	Laborar, desempeñarse	Chambear, bregar	Trabajar

Actividad: selección apropiada de sinónimos

Instrucciones: Lee cada situación y selecciona el sinónimo más apropiado del banco de palabras.

Banco de palabras: automóvil / carro / vehículo / nave

- Situación: Estás escribiendo un informe de accidente para la policía. "El _____ chocó contra el poste." **Respuesta:** _____
- Situación: Le cuentas a tu amigo sobre tu fin de semana. "Lavé el _____ el sábado por la mañana." **Respuesta:** _____
- Situación: Describes tu día en una composición para la clase de lenguaje. "Mi padre conduce su _____ al trabajo cada día." **Respuesta:** _____

Respeto por las normas lingüísticas de Guatemala

Guatemala es un país multilingüe y pluricultural donde conviven 25 idiomas oficialmente reconocidos. El respeto por las normas lingüísticas de cada idioma es fundamental para preservar nuestra identidad cultural y promover la inclusión. Cada lengua tiene sus propias reglas gramaticales, vocabulario y formas de expresión que deben ser valoradas por igual.

El artículo 143 de la Constitución Política de Guatemala establece que "El idioma oficial de Guatemala es el español. Las lenguas vernáculas forman parte del patrimonio cultural de la Nación." Esto significa que todas las lenguas tienen igual importancia en nuestra sociedad, y debemos respetarlas y promover su uso.

Idiomas mayas

22 lenguas mayas se hablan en Guatemala: k'iche', q'eqchi', kaqchikel, mam, poqomchi', tz'utujil, achi, q'anjob'al, ixil, awakateko, uspanteko, sakapulteko, sipakapense, popti', chuj, chalchiteko, itza', mopan, entre otros.

Idioma garífuna

Hablado principalmente en Livingston, Izabal, el garífuna es parte de nuestra herencia afrodescendiente y caribeña, reconocido por UNESCO como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad.

Idioma xinka

Originario del sureste de Guatemala, el xinka está en proceso de revitalización a través de programas educativos y comunitarios para preservar esta lengua ancestral.

Principios de respeto lingüístico

O1

Valorar todas las lenguas por igual

Ningún idioma es superior a otro. Cada lengua representa una forma única de ver y entender el mundo.

O2

Respetar las normas de cada idioma

Cada lengua tiene su propia gramática y vocabulario que deben respetarse al hablar o escribir.

O3

Promover el uso de lenguas maternas

Apoyar el derecho de las personas a usar su idioma materno en espacios públicos, educativos y oficiales.

O4

Evitar discriminación lingüística

No burlarse ni menospreciar a personas por el idioma que hablan o por su acento.

Reflexión y compromiso personal

Instrucciones: Responde las siguientes preguntas de reflexión sobre tu compromiso con el respeto lingüístico.

1. ¿Qué idiomas se hablan en tu comunidad además del español?

2. ¿Has escuchado alguna vez que alguien se burle de otra persona por su forma de hablar? ¿Cómo te hizo sentir? _____
3. Escribe un compromiso personal de cómo vas a demostrar respeto por las diferentes lenguas de Guatemala: _____
4. Investiga y escribe tres palabras en un idioma maya de tu región y su significado en español:
 - Palabra 1: _____ Significado: _____
 - Palabra 2: _____ Significado: _____
 - Palabra 3: _____ Significado: _____

Estudio de caso: situación comunicativa compleja

Lee el siguiente estudio de caso y responde las preguntas aplicando todo lo aprendido sobre vocabulario, niveles de lengua, variaciones lingüísticas y relaciones semánticas.

Caso: La presentación de José

José es un estudiante de tercero básico en Quetzaltenango. Su maestra de Ciencias Sociales le pidió que hiciera una presentación sobre la diversidad cultural de Guatemala para exponer frente a toda la clase. José preparó su presentación usando mucho lenguaje coloquial porque así habla con sus amigos: "Los patojos mayas son bien calmados y los garífunas son de pelos para la música."

Durante la presentación, la directora entró al aula para observar. José se puso nervioso y empezó a mezclar palabras: "La marimba es como... o sea... es el instrumento que... bueno... que suena bonito en las ceremonias importantes." Al final, un compañero le preguntó sobre los idiomas mayas, pero José solo dijo: "Hay varios, pero no me sé los nombres científicos de todos."

Análisis del caso

Instrucciones: Responde las siguientes preguntas sobre la situación de José.

1. **Identificación del problema:** ¿Cuál fue el principal error de José al preparar su presentación?

2. **Nivel de lengua apropiado:** ¿Qué nivel o registro de lengua debería haber usado José para su presentación académica? ¿Por qué?

3. **Vocabulario inapropiado:** Reescribe las siguientes frases de José usando un vocabulario más apropiado para una presentación escolar:

○ Original: "Los patojos mayas son bien calmados"

Mejorado: _____

○ Original: "Los garífunas son de pelos para la música"

Mejorado: _____

1. **Respeto lingüístico:** ¿Consideras que José demostró respeto apropiado por las culturas e idiomas de Guatemala? Explica tu respuesta:

2. **Tu recomendación:** Si fueras el mejor amigo de José, ¿qué tres consejos le darías para mejorar su próxima presentación?

1. _____

2. _____

3. _____

3. **Aplicación personal:** Describe una situación en tu vida donde hayas tenido que cambiar tu forma de hablar según el contexto (formal o informal):

Evaluación final del módulo

Has completado el estudio de vocabulario amplio en diferentes situaciones comunicativas. Esta evaluación final te permitirá demostrar todo lo que has aprendido sobre lenguaje, lengua e idioma, niveles de la lengua, variaciones lingüísticas, relaciones semánticas y respeto por las normas lingüísticas de Guatemala.

Instrucciones generales

Tiempo estimado: 60 minutos

Forma de entrega: Esta evaluación debe entregarse a través de la plataforma Canvas LMS en la fecha indicada en el calendario de tareas, o en formato impreso si así lo indica tu maestro. Asegúrate de escribir tu nombre completo, grado y sección en todas las hojas.

Criterios de evaluación: Se evaluará la comprensión de conceptos (40%), aplicación práctica (40%), y claridad en las respuestas (20%).

Parte 1: Conceptos fundamentales (20 puntos)

1.1 Define con tus propias palabras los siguientes conceptos y da un ejemplo guatemalteco de cada uno:

- Lenguaje: _____
- Lengua: _____
- Regionalismo: _____
- Homófono: _____

1.2 Completa la siguiente tabla identificando el nivel de lengua (5 puntos):

Expresión	Nivel de lengua
"El paciente presenta sintomatología aguda en vías respiratorias superiores"	_____
"Pasá por la casa después del trabajo"	_____
"La luna, pálida estrella de la noche, velaba los sueños del pueblo"	_____

Parte 2: Análisis y aplicación (30 puntos)

2.1 Lee el siguiente texto y realiza las tareas indicadas:

"Mi abuelo cuenta que cuando era cipote trabajaba en la finca de café cerca de Cobán. Ahora usa su smartphone para ver videos de cómo cultivar hortalizas orgánicas. Dice que los jóvenes deben ponerse las pilas si quieren salir adelante. Él habla q'eqchi' con sus hermanos y español con sus nietos."

a) Identifica y clasifica 4 variaciones lingüísticas del texto (8 puntos):

1. _____: Tipo: _____
2. _____: Tipo: _____
3. _____: Tipo: _____
4. _____: Tipo: _____

b) Escribe tres sinónimos apropiados para "cipote" en diferentes contextos (6 puntos):

- Contexto formal: _____
- Contexto coloquial (otro regionalismo): _____
- Contexto neutro: _____

c) Explica cómo el abuelo del texto demuestra respeto por las normas lingüísticas (8 puntos):

d) Reescribe la frase "los jóvenes deben ponerse las pilas" en lenguaje formal (8 puntos):

Parte 3: Creación de texto (30 puntos)

Tarea creativa: Escribe un texto de 150-200 palabras describiendo tu comunidad guatemalteca. Tu texto debe incluir:

- Al menos 3 regionalismos o modismos guatemaltecos
- Mínimo 2 pares de sinónimos usados apropiadamente
- Referencia a los idiomas que se hablan en tu región
- Uso apropiado de diferentes niveles de lengua según contexto

Espacio para tu texto:

Parte 4: Reflexión final (20 puntos)

Responde las siguientes preguntas de reflexión:

1. ¿Por qué es importante respetar las diferentes lenguas y formas de hablar que existen en Guatemala? (10 puntos)

2. ¿Cómo aplicarás lo aprendido en este módulo en tu vida diaria, especialmente en situaciones escolares y familiares? (10 puntos)

Recuerda: Entrega esta evaluación completa a través de Canvas LMS o en formato impreso según las indicaciones de tu maestro. Revisa tus respuestas antes de entregar. ¡Éxito!